

# "Newsletter" du Panel Communautaire de Ménages (1/01)

*Anne Clémenceau – Christine Wirtz*

Voici, après une longue période d'absence, le septième numéro du bulletin du panel communautaire de ménages (PCM). Les équipes du PCM, tant au niveau national que de l'UE, ont déployé des efforts considérables pour permettre la diffusion des données de nouvelles vagues du panel communautaire de ménages et préparer son successeur, EU-SILC (statistiques sur le revenu et les conditions de vie).

Le présent bulletin vise à dresser le bilan des progrès réalisés dans le cadre de ces deux projets.

## 1. LE PCM (panel communautaire de ménages)

### 1.1. Base de données "utilisateurs"

La base de données "utilisateurs" (BDU) du PCM couvrant la période 1994-1997 est disponible depuis juin 2001, soit 16 mois après la dernière version.

La finalisation de cette BDU portant sur quatre vagues n'a pas simplement consisté à ajouter une vague supplémentaire à la base de données existante. Il s'est agi, pour diverses raisons, d'un exercice beaucoup plus complexe et, en réalité, d'un défi d'envergure.

Trois pays, à savoir l'Allemagne, le Luxembourg et le Royaume-Uni, ont cessé de réaliser l'enquête harmonisée après la troisième vague du PCM et ont décidé d'établir des données comparables sur la base d'autres enquêtes par panel nationales. Cette tâche s'est avérée beaucoup plus difficile que prévu. Même si les panels nationaux de l'Allemagne (panel socio-économique allemand – GSOEP) et du Royaume-Uni (Panel britannique de ménages – BHPS) couvrent des sujets similaires au PCM, il a fallu prendre des mesures pour garantir la comparabilité au niveau des variables. Les cadres de saisie des données ont donc dû être adaptés. Cet exercice a été mené à terme avec succès pour les sous-composantes allemande et britannique du PCM. La sous-composante luxembourgeoise n'a pas encore pu être intégrée dans le cadre du PCM, mais devrait être disponible pour la prochaine version de la BDU du PCM.

La Finlande a en outre modifié ses méthodes de collecte des données pour la quatrième vague du PCM. Après avoir réalisé sa première enquête PCM en 1996, elle a décidé en 1997 de ne plus recueillir les données relatives au revenu sur base d'une enquête, mais de se fonder sur des registres. Elle a en outre décidé de remplacer les informations sur le revenu collectées pendant l'enquête de 1996 par des données administratives. Cet exercice, qui a retardé l'établissement des séries de données pour 1997, a été achevé juste à temps pour la version actuelle.

D'autres pays ont également révisé leurs données. Etant donné que la BDU peut être consultée par un grand nombre d'utilisateurs et que le PCM fournit des indicateurs importants, certains pays sont devenus de plus en plus sensibles à la qualité des données et ont entrepris des révisions considérables. Ces révisions ne sont pas encore entièrement terminées et les données continueront à être mises à jour pour les prochaines versions de la BDU du PCM.

En plus des données de panel, la version actuelle de la BDU contient des données transversales comparables pour la Suède. Ces données, qui se rapportent à l'année 1997, ont été établies à partir de l'enquête suédoise sur les conditions de vie.

# Statistiques en bref

**POPULATION ET  
CONDITIONS  
SOCIALES**

**THEME 3 – 14/2001**

**POPULATION ET  
CONDITIONS DE VIE**

## Contenu

1. LE PCM (panel communautaire de ménages) ..1

2. EU-SILC (STATISTIQUES SUR LE REVENU ET LES CONDITIONS DE VIE) .....2



Fin de rédaction: 22/06/2001  
ISSN 1024-4360  
Numéro de catalogue: KS-NK-01-014-FR-I  
© Communautés européennes, 2001

En raison de la complexité croissante du PCM (plus grand nombre de vagues disponibles, suppression de sous-composantes et intégration de nouvelles sous-composantes), Eurostat a modifié ses méthodes de contrôle et de production des données. Les processus sont désormais davantage expliqués et la documentation a été publiée sur Internet.

Les utilisateurs potentiels intéressés par le PCM peuvent consulter et télécharger les documents détaillés concernant la BDU du PCM à partir du site Internet : <http://forum.europa.eu.int/irc/dsis/echpanel/info/data/information.html>.

## 1.2. Principales utilisations des données du PCM au niveau communautaire

### *Publication de tableaux dans la base de données de référence d'Eurostat*

Des statistiques détaillées établies à partir du PCM sont publiées dans la base de données de référence New Cronos d'Eurostat dans trois domaines, à savoir la santé, le logement et le revenu et les conditions de vie. Le domaine "revenu et conditions de vie" renvoie à des tableaux multidimensionnels sur les sources, la répartition et les niveaux de revenu, sur des indicateurs subjectifs et non monétaires de la situation économique ainsi que sur la pauvreté et l'exclusion sociale. Les plans de classement de ces tableaux peuvent être consultés via la page d'accueil d'Eurostat et les tableaux peuvent être commandés par l'intermédiaire des datashops d'Eurostat (pour les coordonnées, voir la dernière page).

### *Statistiques en bref*

En 2000, cinq numéros de *Statistiques en bref* ont été publiés sur la base des données du PCM :

- L'exclusion sociale dans les Etats membres de l'UE (*Statistiques en bref* n° 1/2000) ;
- Les transferts sociaux et leurs effets redistributifs dans l'UE (*Statistiques en bref* n° 9/2000) ;

- Les bas salaires dans les pays de l'UE (*Statistiques en bref* n° 11/2000) ;

- La pauvreté monétaire dans l'Union européenne : la situation des enfants, les différences entre les sexes et l'écart de pauvreté (*Statistiques en bref* n° 12/2000) ;

- Pauvreté monétaire persistante et exclusion sociale dans l'Union européenne (*Statistiques en bref* n° 13/2000).

### *Publications statistiques*

Depuis 2000, les données du PCM sont utilisées pour la publication statistique intitulée "Statistiques sociales européennes : revenu, pauvreté et exclusion sociale" et ont été mentionnées dans la publication conjointe d'Eurostat et de la Commission européenne sur "La situation sociale dans l'Union européenne". Les publications d'Eurostat intitulées "Living Conditions in Europe : Statistical Pocketbook" et "Annuaire d'Eurostat" comprenaient également des données établies à partir du PCM.

Des résultats du PCM figurent enfin dans d'autres publications de la Commission, telles que les rapports sur l'emploi, la protection sociale, etc.

### *Indicateurs structurels*

Les données du PCM ont notamment servi à élaborer des indicateurs structurels pour le rapport de synthèse destiné au Conseil européen de printemps 2001. Dans sa communication (COM(2000) 594) relative aux indicateurs structurels, qui contient une série de 27 indicateurs, la Commission a sélectionné sept indicateurs concernant la cohésion sociale, dont trois reposent sur des données du PCM :

- la répartition des revenus (ratio des quintiles de revenus-S80/S20) ;
- le taux de pauvreté avant et après transferts sociaux ;
- la persistance de la pauvreté.

---

## 2. EU-SILC (STATISTIQUES SUR LE REVENU ET LES CONDITIONS DE VIE)

---

### 2.1. Pourquoi remplacer le panel communautaire de ménages (PCM) ?

Après huit ans (1994-2001), Eurostat et les Etats membres ont décidé d'abandonner le projet du panel communautaire de ménages (PCM) et de le remplacer en 2003 par un nouvel instrument : EU-SILC (statistiques sur le revenu et les conditions de vie). Plusieurs raisons sont à l'origine de ce changement :

La plus importante est la nécessité d'adapter le contenu et l'actualité de l'instrument aux nouveaux besoins politiques, notamment après les sommets de Lisbonne (23-24/03/00) et de Nice (7-9/12/00). Ces sommets ont mis l'accent sur la nécessité d'éradiquer la pauvreté et ont appelé à une meilleure compréhension de l'exclusion sociale sur la base d'indicateurs arrêtés d'un commun accord. Par conséquent, le besoin de données comparables et actuelles sur le revenu et l'exclusion sociale ne cesse de croître, notamment dans le contexte du "programme d'action communautaire visant à encourager la

coopération entre les Etats membres pour lutter contre l'exclusion sociale" ainsi que pour les indicateurs structurels qui doivent être élaborés chaque année pour le rapport de printemps destiné au Conseil européen.

Le PCM représente une source d'informations unique au monde grâce à ses trois principales caractéristiques : 1) une couverture multidimensionnelle et simultanée d'un éventail de thèmes, 2) une méthodologie et des procédures normalisées qui permettent d'obtenir des informations comparables entre pays et 3) une conception sous forme d'enquête longitudinale ou par panel. Des données comparables sur la répartition du revenu et la pauvreté/l'exclusion sociale ont ainsi pu être établies pour la première fois à l'échelle de l'UE. Il convient toutefois de reconnaître que le PCM se heurte à plusieurs problèmes opérationnels, le plus important étant le manque d'actualité des données. Les données recueillies au niveau national en 1997 n'ont été disponibles à l'échelle de l'UE qu'au début du mois de juin 2001, soit avec un décalage de 41 mois. D'autres problèmes sont liés aux

taux de réponse initiaux et aux taux d'attrition et à la non-participation d'un Etat membre, à savoir la Suède.

Il s'est également avéré nécessaire de mieux intégrer le projet communautaire sur le revenu et les conditions de vie dans les systèmes statistiques nationaux, dans la mesure où de nombreux Etats membres considéraient le PCM comme un projet communautaire et non national et ne lui accordaient par conséquent qu'une priorité moindre.

## 2.2. Caractéristiques des statistiques EU-SILC

EU-SILC, le nouvel instrument qui sera lancé par Eurostat en 2003, est appelé à devenir la *source de référence de statistiques comparatives en matière de répartition des revenus et d'exclusion sociale au niveau de l'UE*.

Le projet EU-SILC devrait revêtir *deux dimensions* :

Une dimension transversale, qui constitue la première priorité. Les informations transversales qui seront recueillies au niveau national chaque année à compter de 2003 seront transmises à Eurostat sous la forme de données micro-économiques (toutes les données relatives aux personnes et aux ménages pourront être corrélées dans la dimension transversale). Les données collectées seront multidimensionnelles, couvrant simultanément le revenu, le travail, la démographie, le logement, l'éducation et la santé ;

Une dimension longitudinale, qui sera également mise à jour chaque année. Elle sera limitée tant en termes de contenu (puisqu'elle couvrira uniquement le revenu, le travail et un nombre réduit de variables non monétaires relatives à la privation) que dans le temps (une période minimale de quatre ans est requise).

De même que dans la dimension transversale, toutes les données relatives aux personnes et aux ménages pourront être corrélées dans la dimension longitudinale.

*Une base juridique* sera mise au point pour le projet EU-SILC sous la forme d'un règlement-cadre du Parlement européen et du Conseil, complété par des règlements de mise en œuvre de la Commission. Un des principaux règlements de la Commission concernera la liste des variables couvertes à la fois par les dimensions transversale et longitudinale.

Dans le cadre de la dimension transversale, la taille minimale effective de l'échantillon devrait être de 80 000 ménages environ pour l'ensemble de l'UE.

Les échantillons réels seront plus grands afin de compenser les non-réponses et les effets du plan de sondage supérieurs à 1,0.

### *Deux grandes priorités pour le projet EU-SILC*

Dans le cadre de ce projet, la priorité doit être accordée à la qualité (essentiellement la comparabilité et l'actualité, en particulier pour la dimension transversale) et à la souplesse.

#### Grande qualité

Les données micro-économiques transversales de l'UE recueillies l'année N devraient être diffusées à la fin du mois de février (N+2). Exceptionnellement, les données

micro-économiques collectées en 2003 ne seront publiées qu'à la fin du mois d'avril 2005. Eurostat publiera un rapport transversal annuel (portant sur l'année N) à la fin du mois de juin (N+2) (15 septembre 2005 pour les données de 2003, à titre d'exception).

S'agissant de la dimension longitudinale, les données collectées jusqu'à l'année N seront disponibles sous la forme de données micro-économiques fin juillet (N+2).

Les données établies dans le cadre du projet EU-SILC doivent être comparables. Comme pour le PCM, l'harmonisation des 'inputs' constitue la priorité absolue. Toutefois, pour les pays qui utiliseront des sources nationales existantes, une harmonisation des 'outputs' au niveau micro-économique peut être acceptée.

#### Souplesse

Afin de pouvoir intégrer le nouveau projet dans les systèmes statistiques nationaux, il est nécessaire de garantir une certaine souplesse sur le plan des sources de données.

Pour la dimension transversale, la souplesse signifie que les pays peuvent utiliser soit une source nationale existante (par exemple, l'enquête sur le budget des ménages en Allemagne, l'enquête polyvalente en Italie et l'enquête générale auprès des ménages au Royaume-Uni), soit des données de registres associées à des données d'enquête (dans les trois pays nordiques) et les adapter aux exigences de l'UE ou mettre au point une nouvelle enquête communautaire.

Selon les pays, les données longitudinales seront obtenues au moyen d'une enquête par panel caractérisée par le suivi des personnes sélectionnées, ou d'une enquête transversale par échantillonnage, avec rotation. Si nécessaire, ces deux sources peuvent être combinées avec des données tirées de registres.

## 2.3. Calendrier relatif à la préparation et au lancement du projet EU-SILC

Eurostat s'attache actuellement, avec tous les membres de la task-force, à élaborer le règlement-cadre du Parlement européen et du Conseil relatif aux statistiques communautaires du revenu et des conditions de vie (EU-SILC). Après avoir fait l'objet d'un premier examen par le Comité du programme statistique (CPS) à la fin du mois de mai 2001, ce règlement a été étudié par les directeurs des statistiques sociales en juin 2001 et devrait être approuvé lors de la réunion du CPS fin septembre (à la suite de discussions au sein de la task-force et de consultations inter-services au sein de la Commission). La Commission devrait être en mesure d'adopter ce règlement en novembre 2001. Le document sera alors transmis au Conseil et au Parlement européen, son entrée en vigueur étant prévue pour le 1er janvier 2003.

En collaboration avec les Etats membres, Eurostat s'efforce actuellement de développer les aspects techniques de l'instrument. Ces aspects techniques seront éprouvés au cours de l'expérience pilote qui aura lieu dans tous les pays de l'UE en 2002 et certaines modifications seront apportées avant le lancement de l'enquête exhaustive en 2003.

# Pour en savoir plus:

## Les bases de données

New Cronos, Thème 3

Pour toute information ou commande de publications, bases de données et extractions de bases de données à la demande, contactez le réseau **Data Shops**:

BELGIQUE/BELGIË	DANMARK	DEUTSCHLAND	ESPAÑA	FRANCE	ITALIA – Roma
Eurostat Data Shop Bruxelles/Brussel Planistat Belgique Rue du Commerce 124 Handelsstraat 124 B-1000 BRUXELLES / BRUSSEL Tel. (32-2) 234 67 50 Fax (32-2) 234 67 51 E-mail: datashop@planistat.be	DANMARKS STATISTIK Bibliotek og Information Eurostat Data Shop Sejrogade 11 DK-2100 KØBENHAVN Ø Tlf. (45) 39 17 30 30 Fax (45) 39 17 30 03 E-mail: bib@dst.dk	STATISTISCHES BUNDESAMT Eurostat Data Shop Berlin Otto-Braun-Straße 70-72 (Eingang: Karl-Marx-Allee) D-10178 BERLIN Tel. (49) 1888 644 94 27/28 Fax (49) 1888-644 94 30 E-Mail: datashop@statistik-bund.de	INE Eurostat Data Shop Paseo de la Castellana, 183 Oficina 009 Entrada por Estébanez Calderón E-28046 MADRID Tel. (34) 91 583 91 67 Fax (34) 91 579 71 20 E-mail: datashop.eurostat@ine.es	INSEE Info Service Eurostat Data Shop 195, rue de Bercy Tour Gamma A F-75582 PARIS CEDEX 12 Tel. (33) 1 53 17 88 44 Fax (33) 1 53 17 88 22 E-mail: datashop@insee.fr	ISTAT Centro di Informazione Statistica Sede di Roma, Eurostat Data Shop Via Cesare Balbo, 11a I-00184 ROMA Tel. (39) 06 46 73 31 02/06 Fax (39) 06 46 73 31 01/07 E-mail: dipdiff@istat.it
ITALIA – Milano	LUXEMBOURG	NEDERLAND	NORGE	PORTUGAL	SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA
ISTAT Ufficio Regionale per la Lombardia Eurostat Data Shop Via Fieno 3 I-20123 MILANO Tel. (39) 02 80 61 32 460 Fax (39) 02 80 61 32 304 E-mail: mileuro@tin.it	Eurostat Data Shop Luxembourg BP 453 L-2014 LUXEMBOURG 4, rue Alphonse Weicker L-2721 LUXEMBOURG Tel. (352) 43 35-2251 Fax (352) 43 35-2221 E-mail: dslux@eurostat.datashop.lu	STATISTICS NETHERLANDS Eurostat Data Shop-Voorburg Postbus 4000 2270 JM VOORBURG Nederland Tel. (31-70) 337 49 00 Fax (31-70) 337 59 84 E-mail: datashop@cbs.nl	Statistics Norway Library and Information Centre Eurostat Data Shop Kongens gate 6 Boks 8131 Dep. N-0033 OSLO Tel. (47) 21 09 46 42/43 Fax (47) 21 09 45 04 E-mail: Datashop@ssb.no	Eurostat Data Shop Lisboa INE/Serviço de Difusão Av. António José de Almeida, 2 P-1000-043 LISBOA Tel. (351) 21 842 61 00 Fax (351) 21 842 63 64 E-mail: data.shop@ine.pt	Statistisches Amt des Kantons Zürich, Eurostat Data Shop Bleicherweg 5 CH-8090 Zürich Tel. (41-1) 225 12 12 Fax (41-1) 225 12 99 E-mail: datashop@statistik.zh.ch Internet: http://www.zh.ch/statistik
SUOMI/FINLAND	SVERIGE	UNITED KINGDOM	UNITED KINGDOM	UNITED STATES OF AMERICA	
STATISTICS FINLAND Eurostat Data Shop Helsinki Tilastokirjasto PL 2B FIN-00022 Tilastokeskus Työpajakatu 13 B, 2 Kerros, Helsinki P. (358-9) 17 34 22 21 F. (358-9) 17 34 22 79 Sähköposti: datashop.tilastokeskus@tilastokeskus.fi Internet: http://www.tilastokeskus.fi/ttk/kk/datashop.html	STATISTICS SWEDEN Information service Eurostat Data Shop Karlavägen 100 - Box 24 300 S-104 51 STOCKHOLM Tfn (46-8) 50 69 48 01 Fax (46-8) 50 69 48 99 E-post: infoserice@scb.se Internet: http://www.scb.se/info/datashop/peudatashop.asp	Eurostat Data Shop Enquiries & advice and publications Office for National Statistics Customers & Electronic Services Unit 1 Drummond Gate - B1/05 LONDON SW1V 2QQ United Kingdom Tel. (44-20) 75 33 56 76 Fax (44-1633) 81 27 62 E-mail: eurostat.datashop@ons.gov.uk	Eurostat Data Shop Electronic Data Extractions, Enquiries & advice - R.CADE 1L Mountjoy Research Centre University of Durham DURHAM DH1 3SW United Kingdom Tel: (44-191) 374 73 50 Fax: (44-191) 384 49 71 E-mail: r.cade@dur.ac.uk Internet: http://www.rcade.dur.ac.uk	HAVER ANALYTICS Eurostat Data Shop 60 East 42nd Street Suite 3310 NEW YORK, NY 10165 USA Tel. (1-212) 986 93 00 Fax (1-212) 986 69 81 E-mail: eurodata@haver.com	

Media Support Eurostat (seulement pour journalistes professionnels):

Bâtiment Bech Bureau A3/48 • L-2920 Luxembourg • Tel. (352) 4301 33408 • Fax (352) 4301 32649 • e-mail: eurostat-mediasupport@cec.eu.int

## Pour toute information méthodologique:

Anne Clémenceau, Eurostat/E2, L-2920 Luxembourg, Tel. (352) 4301 34880, Fax (352) 4301 35979,

E-mail: anne.clemenceau@cec.eu.int

ORIGINAL: Anglais

N'hésitez pas à nous rencontrer sur Internet à l'adresse suivante: [www.europa.eu.int/comm/eurostat/](http://www.europa.eu.int/comm/eurostat/) si vous désirez de plus amples informations!

Une liste des bureaux de vente dans le monde est disponible à l'Office des publications officielles des Communautés européennes.

2 rue Mercier - L-2985 Luxembourg  
Tél. (352) 2929 42118 Fax (352) 2929 42709  
Adresse Internet: <http://eur-op.eu.int/fr/general/s-ad.htm>  
courrier électronique: [info-info-opoce@cec.eu.int](mailto:info-info-opoce@cec.eu.int)

BELGIQUE/BELGIË - DANMARK - DEUTSCHLAND - GREECE/ELLADA - ESPAÑA - FRANCE - IRELAND - ITALIA - LUXEMBOURG - NEDERLAND - ÖSTERREICH  
PORTUGAL - SUOMI/FINLAND - SVERIGE - UNITED KINGDOM - ISLAND - NORGE - SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA - BALGARJA - CESKA REPUBLIKA - CYPRUS  
EESTI - HRVATSKA - MAGYARORSZÁG - MALTA - POLSKA - ROMANIA - RUSSIA - SLOVAKIA - SLOVENIA - TÜRKIYE - AUSTRALIA - CANADA - EGYPT - INDIA  
ISRAEL - JAPAN - MALAYSIA - PHILIPPINES - SOUTH KOREA - THAILAND - UNITED STATES OF AMERICA

## Bon de commande

Je m'abonne à Statistiques en bref pour 1 an (du 1.1.2001 au 31.12.2001):  
(adresses des Data Shops et des bureaux de vente voir plus haut)

Formule 1: L'ensemble des 9 thèmes (environ 140 numéros)

Papier: 360 EUR

Langue souhaitée:  DE  EN  FR

Formule 2: Un ou plusieurs des 7 thèmes suivants:

Thème 1 «Statistiques générales»

Papier: 42 EUR

Thème 2 «Économie et finances»

Thème 3 «Population et conditions sociales»

Thème 4 «Industrie, commerce et services»

Thème 5 «Agriculture et pêche»

Thème 6 «Commerce extérieur»

Thème 8 «Environnement et énergie»

Papier: 84 EUR

Langue souhaitée:  DE  EN  FR

Les Statistiques en bref (fichier pdf) peuvent être déchargés gratuitement du site internet Eurostat. Vous devez simplement vous enregistrer. Pour d'autres formules, veuillez contacter votre Data Shop.

Merci de me faire parvenir un exemplaire gratuit du «mini-guide Eurostat» (sélection de produits et services Eurostat)

Langue souhaitée:  DE  EN  FR

Je souhaite m'abonner gratuitement à «Références statistiques», la note d'information sur les produits et services Eurostat

Langue souhaitée:  DE  EN  FR

M.  M<sup>me</sup>  M<sup>le</sup>

(SVP écrire en majuscules)

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Société: \_\_\_\_\_ Département: \_\_\_\_\_

Fonction: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Paiement à réception de la facture de préférence par:

Virement bancaire

Visa  Eurocard

Carte N°: \_\_\_\_\_ Expiration le: \_\_\_\_/\_\_\_\_

Merci de confirmer votre numéro de TVA intra-communautaire:

A défaut, la TVA sera appliquée automatiquement. Aucune note de crédit ne sera établie a posteriori.